

# Subject Index

Page numbers in *italics* refer to figures.

- Abbreviated Psalter* (Bede) 31, 57  
acrostic psalms 161, 162, 182, 193–201,  
241–52, 405–09, 411  
Acts of Peter 236  
adders 88, 89  
Advent liturgies 35, 272, 295  
Advents, Three 219–20
- Adversus Marcionem*  
(Tertullian) 43–44, 114  
*After the Pogrom* (Minkawski) 360  
afternoon liturgies 52, 143, 246,  
256, 257, 264, 272, 311,  
335, 408  
*Against Heresies* (Irenaeus) 327

*Psalms Through the Centuries: A Reception History Commentary on Psalms 73–151, Volume Three*,  
First Edition. Susan Gillingham.

© 2022 John Wiley & Sons Ltd. Published 2022 by John Wiley & Sons Ltd.

- agricultural imagery 254, 290, 291,  
 293, 294, 304–05, 308; *see also*  
 ingathering/harvesting  
 Aleppo Codex 209  
 Alleluia psalms 162, 209, 212, 228,  
 409, 414, 424–25; *see also specific*  
*psalm in Index of Psalms*  
*Amidah* prayer 94, 246, 272,  
 392, 407–08  
 Ammonites 184–85  
 angels 42–43, 58, 87, 88–89, 91, 118,  
 135, 144, 355, 372, 373, 375  
*Anglican Chant Psalter* 122  
*Anglo-Genevan Psalter* 75, 128  
 Anglo-Saxon Psalters 450–51  
 Annunciation 206–07  
*Answer to the Jews* (Tertullian) 327–28  
 anti-Semitism 6–7, 10, 11, 46, 48, 61,  
 114, 153, 156, 181, 282, 357,  
 360–61, 404  
 antiphons 347, 350  
*Apostles Creed* 190  
*Apostolic Constitutions* 389  
 Archbishop Parker's Psalter 109  
 Arianism 84, 188, 349, 379, 409  
 Asaphite psalms 2, 3, 4, 23–24,  
 161; *see also specific psalm in*  
*Index of Psalms*  
 Ascension Day liturgies 101, 174, 190  
 Ascension of Christ 101, 174, 175,  
 186, 189, 379  
 Ascent, Psalms of 95, 143, 162, 242–43,  
 253, 255–56, 339; *see also specific*  
*psalm in Index of Psalms*  
 Ash Wednesday liturgies 32,  
 135, 315, 398  
*ashrei* sayings 104, 197, 198, 202, 300,  
 400, 406, 408, 409, 410  
 Assyria/Assyrians 1, 16, 17, 33, 47–48  
*At First Light* (Rembrandt) 316–17  
 Babylon/Babylonians 1, 10, 353–54,  
 354–55, 356, 357, Plate 26  
 baptism 11, 26, 39, 139, 167, 211,  
 215–16, 230, 282, 344–45, 349  
 baptism liturgies 64, 212, 381  
 Baptism of Christ 11, 19, 20–21, 216  
*Barberini Psalter* 27, 40, 48, 59, 65, 70,  
 77, 180, 215–16, 239, 283, 329,  
 339, 345, 374, 390, 393, 402, 405,  
 415, 420, 440  
*Barcelona Haggadah* 206, Plate 17  
 'Barons' Warres, The' (Drayton) 28  
 battles *see* wars/warfare  
*Becker Psalter* (Schütz) 175, 288, 383  
 bees 232, 236–37  
 Benedictine Rule 109, 122, 199,  
 203, 237, 246  
 'Benedictus es, Domine' (Hildegard) 208  
*Benedictus* (Song of  
 Zechariah) 155, 166, 194  
*Bertin Psalter* 179, Plate 14  
*Bible Moralisé* 230  
*Biblical Songs* (Dvorák) 370  
*Biblioteca Vaticana* 65, 260–61, 297,  
 408, 420, 440  
*Birkat HaMazon* 291  
 blessings of God; *see also ashrei* sayings  
 on Abraham 184, 243  
 artistic representations 40, 133, 137,  
 374–75, 423, 433  
 on families 297, 301–04  
 on nations/communities 297,  
 332–33  
 from Zion 67, 134, 254–55, 286, 301,  
 309, 337, 339, 341, 343, 386  
 'Blue Book' 409, 410  
*Bodleian MS. Canon. Liturg.* 151  
 40, Plate 3  
*Book of Blessings* (Falk) 431  
*Book of Common Prayer* (BCP) 26, 53,  
 57, 69, 222, 265, 302, 319, 365,  
 398, 409, 420  
*Book of Creation* (*Sefer Yetzirah*) 383  
*Bristol Psalter* 20, 27, 30, 40, 48, 70, 77,  
 133, 358, 402–03  
*Bromheim Psalter* 122, Plate 8  
 burial liturgies *see* funeral/  
 burial liturgies  
 Calvinism 422–23; *see also* Calvin,  
 John *in Index of Names*

- ‘Canticle to the Sun’ (Francis of Assisi)  
146 *aka* ‘Canticles of the  
Creatures’ 427
- Cantoria* (Della Robbia) 441
- Carmelite Vespers* (Handel) 203,  
207–08, 298
- Castle of Perseverance, The* 58
- Catechetical Lectures* (Cyril) 44
- Cathedral of San Martino,  
Lucca 230, Plate 20
- Chagall State Hall, Knesset 361–62,  
Plate 27
- Chandos Hymns* (Handel) 17
- chants 90, 95, 98, 121, 122, 148, 212,  
213, 216, 230, 246, 260, 438, 443;  
*see also* plainchant
- chiasmus 254
- Chichester Cathedral 129, 440–41,  
Plate 30
- Chichester Psalms* (Bernstein) 129,  
175, 324, 336
- Christ Girding Himself with Strength*  
(Blake) 103
- Christmas liturgies 11, 57, 75, 115, 118,  
121, 190, 199, 315, 330, 422
- Church of St. Olaf, Wasdale 265–66
- Church, the  
  Babylonian Captivity 357, 364–65  
  as Bride of Christ 279  
  earthly and heavenly 344  
  enemies 48, 180, 260, 386  
  as new Israel 155  
  as new Jerusalem/Zion 17, 271,  
  288, 333, 415  
  political power 434–35  
  unity 334
- circumcision liturgies 143, 302
- City of God* (Augustine) 63
- Cod Pal Lat 68* 450
- Codex Alexandrinus* 449
- Codex Palatino-Latinus* 68 179
- Codex Purpureus Rossanensis* 70
- Codex Sinaiticus* 449
- complaints *see* laments/complaints
- Compline liturgies 90, 173, 284,  
339, 340, 398
- confession 127, 139, 310, 349, 397; *see*  
*also* penitence
- Confessions* (Augustine) 31, 135,  
156, 220, 245
- Copping Bible* 359
- Cordoba, synagogue of 55
- Coverdale Psalter  
  chants using 87, 92, 98, 446  
  hymns/songs using 32, 53, 62, 102,  
  105, 115–16, 119, 133, 156, 171,  
  180, 251, 443, 444
- COVID-19 87, 370, 446
- creation 143, 144, 145, 150, 211, 347,  
350, 424, 425, 426
- Creator, God the 79–80, 85, 143, 144,  
202, 222, 346, 426
- Cross, the 61, 95–96, 114, 125, 244, 356
- Crucifixion* (Gill) 421
- Crucifixion, the  
  artistic representations 11, 71, 77,  
  78, 114, 421  
  viewing psalms through 68, 90,  
  95–96, 101, 125, 389, 392, 397
- cups 13–14, 15, 223–24
- cures for illness 246; *see also* healing
- curses 177, 178, 179, 180, 246, 305,  
354, 385, 386
- cymbals 46, 436, 437, 438, 439, 440
- Daily Hallel liturgies 83, 345
- Daily Office 246, 447
- Dance Marathon* (Evergood) 316
- Daniel in the Lion’s Den* (Pinkham)  
226
- Davidic dynasty 75, 160–61, 211, 270,  
295, 321, 326
- days of the week, liturgies for 39,  
44, 83, 95, 100, 101, 104, 105,  
107, 122, 260, 261, 401; *see also*  
Sabbath liturgies; Vespers liturgies
- Dead Sea Scrolls *see* Qumran (Dead  
Sea) Scrolls
- deliverance 88, 165, 166–67, 170, 174,  
258–59, 281–85, 385, 399, 403,  
404, Plate 13
- demons 88–90, 113, 263, 386

- Der Golem* (Wegener) 383–84  
*Dewi Sant* (Kenkins) 445  
*Dialogue with Trypho* (Justin Martyr) 25, 43, 84, 114, 124–25, 187, 188, 218, 236  
Diaspora 256, 259, 296  
*Dictata super Psalterium* (Luther) 75, 102, 127, 135  
*Discourse against the Arians* (Athanasius) 187  
*Divine Comedy, The* (Dante) 168, 215  
Divine Office 412; *see also specific hour*  
‘*Dixit Dominus*’ arrangements 191  
*Dr Zhivago* (Pasternak) 91  
*Douce Ivory, The* 90–91, Plate 6  
doves 20, 36, 56, 59, 190, 249, 257, 261, 277, 399  
doxologies 128, 155, 164, 345  
dragons 11, 74, 91, 405, Plate 6
- Eadwine Psalter* 11, 17, 48, 247, 261, 298, 307, 358, 393, 408, 420, 433, 451, Plate 1, Plate 26  
eagles 87, 138, 139  
earth, personification of the 117, 120, 146, 210, 415, 427  
Easter liturgies 11, 17, 69, 75, 148, 169, 195, 205, 212, 238, 246, 272, 306, 350, 380–81  
Edom/Edomites 259, 354–55, 356, 357  
Egypt/Egyptians 28–29, 148, 151  
Egyptian Hallel 161, 241  
*Elijah* (Mendelssohn) 61, 69, 92, 149, 199, 226, 268, 375
- enemies  
Christ’s victory over 187, 284  
curses 177, 178, 246, 305, 356, 385, 434  
God’s victory over 172, 173, 174, 184–85, 401, 424, 434  
oppression by 30, 47–48, 160, 287, 354
- Epiphany liturgies 11, 118, 229  
*Epistle of Barnabas* 84, 187, 236
- Eucharist liturgies 31, 52, 139, 195, 196, 225  
*Euroclydon* (Billings) 171  
evening liturgies 152, 288, 340, 341, 388–91, 391, 393, 401; *see also Kabbalat Shabbat* liturgies; night liturgies; Vespers liturgies
- exile  
‘earthly’ 260  
longing for Jerusalem during 134–35, 256, 306, 353–54  
ongoing 10, 19, 21–22, 31, 33, 39, 51, 60, 68, 74, 124, 157, 259  
political/religious 364–65, 366  
spiritual 356, 357
- Exodus from Egypt 21, 39, 79–80, 151–52, 153, 161, 168, 202, 204, 210, 231, 282, 342
- exorcism 88, 89–90
- faithful synagogue 102, 135, 153, 219, 245, 271, 397–98  
*First Apology* (Justin) 114  
Florence Cathedral 441  
flutes 67, 238, 440  
forgiveness, God’s 25, 57–58, 59, 138, 139, 140, 226, 310–13, 314–15, 317, 318  
‘Four Daughters’ 57–59  
*Four Psalms* (Harbison) 214–15, 292, 336, 364  
Frankfurt ‘*Tehillim Project*’ 92  
funeral/burial liturgies 48–49, 69, 83, 84, 90, 139, 140, 211–12, 225, 226, 237–38, 265, 380, 383
- Gallican Psalter* 89, 96, 263, 372, 373  
*Gates of Justice, The* (Brubeck) 239, 435  
*Gates of Prayer* 431  
*Gelinau Psalter* 119  
*Genevan Psalter* 20, 35, 62, 75, 102, 122, 125, 147, 149, 340, 374, 383  
*Genizah* 89  
Gentiles 6, 63, 113, 121, 127, 155–56, 227–29, 236, 287, 344, 356, 422  
*German Requiem, A* (Brahms) 293

- Glossa Ordinaria* 224  
 gods, other 23–24, 42–44, 46, 112, 113,  
 117, 118, 143, 372–73  
*Godspell* (Schwartz) 140, 363  
 Gog/Magog 16–17, 125, 374, 386, 431  
*Golden Legend* 257  
 Golem 383–84  
*Gone with the Wind* (Mitchell) 140  
 Good Friday liturgies 48–49, 69, 90,  
 225, 393, 398  
 grace liturgies, mealtime 203, 291,  
 294, 357, 408  
 grace of God 153, 167–68, 193, 219,  
 224–25, 245, 246, 247, 283–84,  
 314, 396; *see also* forgiveness,  
 God's; mercy of God  
 grasses 81, 134, 138, 140, 141,  
 147, 306, 307  
 Great Hallel 83, 202, 232, 343, 408; *see also*  
*Psalm 136 in Index of Psalms*  
 grief 10, 12, 354, 356, 357, 359, 369–70,  
 383; *see also* mourning  
  
 'Ha'azinu' (Stein) 41  
 Hades 156, 217, 225; *see also* Hell; *Sheol*  
 Haggai and Zechariah attributions 194,  
 197, 290, 413, 414–15, 423,  
 424–25  
 'Hail, Gladdening Light' 119  
 Hallel Psalms 162, 202–03, 228, 408;  
*see also* 'Hallelujah'; *specific psalm*  
*in Index of Psalms*  
 'Halleluhu' (Messianic Jewish Band  
 Miqedem) 445  
 'Hallelujah' 142, 164, 193, 202, 204, 206,  
 220–22, 342, 407, 412, 435–36,  
 444, Plate 17  
*Hamilton Psalter* 48, 225, 351, 381, 390,  
 393, 402, 420, 426–27  
 Hanukkah liturgies 203, 256  
 'Happy is...' macarism 295, 296,  
 300, 303, 414  
*Harley Psalter* 261, 298, 307, 351, 393  
 harps 38, 110, 174, 175, 176, 404, 436,  
 437, 441, 449  
 'Harrowing of Hell' motif 46, 156–57  
 harvest *see* ingathering/harvesting  
 'Hava Nagila' (Idelsohn) 238–39  
*Haxameron V* (Ambrose) 389  
 healing 139, 246, 380, 416  
 Hell 156–57, 217, 381, 404–05; *see also*  
 Hades; *Sheol*  
*Henry V* (Shakespeare) 220  
 heraldry 91, 129, 196, 297  
 heresies 48, 84, 188, 245, 349, 364,  
 379, 396, 409  
 High Priest  
 Aaron 124, 153, 332, 333  
 Christ 124, 186, 187, 189, 327, 333  
 'Hills, The' (Lawrence) 266  
 'Hinneh ma tov' folk song 335–37  
*History Bible, The* 190, Plate 15  
 Holocaust/post-Holocaust 9, 12, 47, 71,  
 181, 220–22, 282–83, 320, 329,  
 363, 369, 403, Plate 23  
 Holy Spirit 25, 108, 124–25, 144, 174,  
 178, 190, 333, 349  
*Homilies on the Psalms* (Jerome) 31,  
 115  
*Homily 2* (Theodore) 125  
 horns 13, 15, 26, 95–96, 328, 425; *see also*  
*shofar*  
 horses 420–21  
 'Hound of Heaven'  
 (Thompson) 381–82  
 Huguenots 10, 31, 110, 284, 434  
 human transience and frailty 81, 82, 83,  
 134, 135, 138, 141, 145, 157, 404  
*Hundredth Psalm, The*  
 (Evergood) 130, Plate 9  
 'Hymn to the Sun' (Akhenaten) 148  
*Hymns and Songs of the Church*  
 (Wither) 238  
  
 'I Will Wake the Dawn' (Band) 176,  
 441, Plates 18 and 19,  
 Plates 24 and 25  
 idolatry 81, 112, 113, 119, 156–57, 204,  
 217–22, 262, 296, 343, 345–46;  
*see also* gods, other  
 imperialism, opposition to 342, 401,  
 403, 412–13, 414, 418

- Incarnation, the 10–11, 26, 57,  
96, 102, 118, 135, 189, 328,  
374, 379, 421
- incense 388–89, 390–91
- ingathering/harvesting 38, 134, 162,  
170, 287, 291, 292–93
- Institutes* (Cassian) 389
- Invictus* (Goodall) 393–94
- Isabella Breviary* 40, 206–07
- Islam 11, 61, 148–49
- Israel in Egypt* (Handel) 28–29, 153
- Jerusalem; *see also* Zion  
in art and culture 269–70, 272, 273–  
75, 288–89, 291–92, 361–62, 423,  
Plate 4, Plate 21, Plate 27  
artistic representations 7, 11, 40, 180,  
225–26, 239  
Christ's entry 234–35  
the Church as 271, 272, 415  
David bringing Ark to 112, 113, 132,  
152, 155, 326  
destruction 1, 10, 354–55, 357–58  
heavenly 260, 264, 271, 287–88, 292,  
344, 357, 423  
personification of 67  
pilgrimages to 255, 256, 270, 326  
remembering 134–35, 272, 353–54,  
355–56, 357–58  
return/restoration 134, 269, 275–76,  
291–92, 415, 419, 423, 425  
Temple, *see* Temple, the
- Jerusalem Day liturgies 203
- Jewish/Christian/Gentile relationships  
108, 113, 121, 127, 155–56, 168,  
211, 227–29, 236–37, 248–49,  
273–74, 287, 356, 357, 422, 432;  
*see also* anti-Semitism; faithful  
synagogue
- Job: A Masque for Dancing* (Vaughan  
Williams) 149
- 'Joy to the World' (Watts) 121
- Judah, tribe of 82, 95, 210–11
- judgement/Judgement Day 6, 14, 17,  
23, 26, 44, 82–83, 120, 124, 190,  
223, 225–26, Plate 16
- justice 5, 42, 57, 104, 106, 117, 124,  
138, 177, 369, 413, 414–15, 418
- justification by faith 127, 396–97
- Kabbalat Shabbat* liturgies 26, 83,  
95, 101, 104, 107, 113,  
117, 120, 124
- Kaddish* 26, 408
- Karelia triptych 346
- 'Kedushah' (Lewandowski) 416–17
- Khludov Psalter* 6–7, 11, 20, 27, 40, 46,  
48, 59, 61, 65, 70, 77, 90, 96, 125,  
133, 156, 180, 191, 200, 216, 329,  
345, 358, 390, 393, 402, 415, 420
- Kiddush* liturgies 143, 203
- Kiev Psalter* 27, 351, 404
- Kingdom, The* (Elgar) 149, 171
- kingship 232  
of Christ 102–03, 117, 118–19, 125,  
187, 189, 235, 333, 427, Plate 28  
of David 184–85, 189, 233, 333  
of God 9, 72, 99–103, 118, 119–20,  
123–24, 126, 142, 159, 173, 174,  
231, 406, 412, 414, 418, 424, 430
- Kingship psalms 50, 79, 94, 95, 99,  
130; *see also specific psalm in*  
*Index of Psalms*
- Korahite psalms 2, 23, 47, 50–51,  
161; *see also specific psalm in*  
*Index of Psalms*
- laments/complaints 9–12, 18–22,  
30–33, 33–38, 47–49, 50,  
67–71, 72, 74–75, 82–87, 104,  
133, 154–58,  
237, 371
- Lauds liturgies 69, 135, 237, 315,  
398, 412, 438
- Law, God's 44, 211, 228, 310–11,  
312–13, 322, 422; *see also* Psalm  
119 *in Index of Psalms*; Torah
- Laws of Ecclesiastical Polity*  
(Hooker) 345
- Le Roi David* (Honegger) 268–69
- '*lechu neranena*' (Messianic Jewish Band  
Miqedem) 109

- Lent liturgies 32, 52, 125, 133, 135,  
136, 260, 315, 398; *see also*  
Ash Wednesday liturgies;  
Good Friday liturgies; Maundy  
Thursday liturgies
- Les Très Riches Heures de Duc de Berry*  
(Limbourg bros.) 102–03, 110,  
180, 257, 398, 416, 427, Plate 28
- Les Trois Psaumes* (Honegger) 375
- ‘Let All the World in Every Corner Sing’  
arrangements 109, 128
- Letter to Marcellinus*  
(Athanasius) 101, 105, 450
- Levi, tribe of (Levites) 82, 88, 124,  
132, 152, 355
- liberation 215, 283, 290, 336–37, 359,  
368, Plate 23
- lifted eyes 258, 263, 264, 266–67, 267,  
268, 276–77, 279–80, 280
- lifted hands 71, 248, 338, 375, 388–89,  
390–91, 391, 397, 399, 416, 433
- lions 88, 89, 91, 114, 226, 283,  
451, Plate 6
- Little Alphabet of the Monks in the School*  
*of Christ, The* (Thomas) 246–47
- liturgical psalms 38, 237, 244, 253–57,  
349; *see also specific psalm in*  
*Index of Psalms*
- Lollards 364
- Lord’s Prayer 315, 408
- love, God’s steadfast 59, 60, 61, 72, 94,  
126, 138, 164, 165, 227, 228, 232,  
348–49, 372, 405–06, Plate 11
- lutes 110, 175, 288, 317, 437, 438
- LXX 5, 13, 16, 19, 26–27, 38, 42, 43, 44,  
48, 52, 63, 68, 73, 80, 82, 88, 95,  
100, 108, 112–13, 119, 124, 126,  
130, 143, 144, 152, 157, 164, 173,  
178, 209, 217, 228, 232, 242, 256,  
259, 276, 277, 282, 296, 305, 310,  
311, 321, 347, 354, 356, 372, 373,  
377, 387, 395, 401, 401–02, 407,  
413, 415, 419, 420, 423, 424–25,  
435, 447, 448–49, 450
- lyres 38, 96, 353, 354, 360, 364, 436,  
437, 438, 440, 449, 452
- Maccabean revolt 414
- magical references/use 88–89, 152,  
174, 263, 265
- Magnificat* 166, 194, 205
- Manicheans 14, 188–89
- marriage liturgies *see* wedding liturgies
- martyrs/martyrdom 48–49, 205,  
224, 225, 283
- maskils* 9, 67, 72, 392
- Matins liturgies 32, 52, 110,  
345, 350, 453
- ‘Mattens’ (Herbert) 110
- Maundy Thursday liturgies 14, 203,  
225, 260, 393, 394
- ‘*Mercy and Truth are Met Together*’  
(Blake) 58, Plate 5
- mercy of God 28–29, 29, 106, 138, 139,  
140, 141, 168, 193–94, 219–20,  
228–29, 276, 350, 405–06; *see also*  
grace of God
- Messiah  
Christ 34, 61, 74, 115, 125, 157,  
185–88, 234, 235, 327–29, 331  
David 17, 63, 325, 331
- Messianic age  
bringing restoration 33–34, 74,  
100–01, 104, 108, 117, 174, 295,  
325, 344, 373  
delay of 185  
‘new song’ 115, 120, 431–32  
prayer for coming of 74, 75  
reward for obedience 107–08, 113  
thanksgiving 126–27  
universalism 425
- Midland Prose Psalter* 284
- Midrash Tanchuma* 120
- Midrash Tehillim* 13, 60, 82, 88, 89,  
100, 107, 113, 132, 134, 184,  
185, 228, 233, 243, 259, 263–64,  
322, 327, 338, 355, 357, 362,  
373–74, 378
- military uses 90–91, 110, 239–40,  
284, 430–31
- Miscellanies* (Clement) 25
- Mishnah* 39, 44, 94, 100, 202, 203, 237,  
256, 260, 265

- Missel de Paris* 58  
 monotheism 42, 112, 148; *see*  
     *also Shema*  
 moon, festivals of the 38, 75, 143, 265  
 moon and stars, personification of  
     the 351–52  
 morning liturgies 52, 83, 90, 104,  
     108–09, 143, 264, 345, 350, 389,  
     407–08, 431; *see also* Lauds  
     liturgies; *Pesukei de-Zimra*  
     liturgies; Prime liturgies  
 mountains 120, 210, 211, 262, 263, 264,  
     266, 267, 287–88, 428  
 mourning 293, 318, 354, 360–61; *see*  
     *also* grief  
 music; *see also* ‘new song’; *specific*  
     *instrument*  
     artistic representations 18, 40, 96,  
     110, 111, 153, 239, 390, 440–41,  
     451, Plate 3, Plate 22, Plate 30  
     Cassiodorus’ discourse on 39  
     in the psalms 38, 67, 418,  
     435–40, 448–49  
 mythological traditions 9, 18, 42–43,  
     74, 106, 119–20, 210
- Nabucco* (Verdi) 362  
 Nativity/birth of Christ 11, 64, 115,  
     121, 188, 327–29, Plate 1  
 Nestorianism 349, 379  
 ‘new song’ 81, 112, 115–16, 119–23,  
     401, 405, 431–32, 432–  
     33, Plate 29  
 New Year’s liturgies 38–39, 135, 155  
 night, fear of the 88, 90, 263, 378  
 night liturgies 264–65, 315; *see also*  
     Compline liturgies; evening  
     liturgies; Lauds liturgies; Matins  
     liturgies; Vigils liturgies  
*Nine Tailors, The* (Sayers) 319  
 None liturgies 246, 257  
 numerical schemas 13, 94, 95, 105, 138,  
     179, 243, 244, 245, 246, 256, 257,  
     348, 350, 404, 405, 436–37, 439,  
     450  
 nursing child imagery 321–22, 323
- ‘O Come All Ye Faithful’ 109–10  
 ‘O How Amiable are Thy Dwellings’  
     (Coverdale) 53  
 ‘*Odecha ki anitani*’ (Messianic Jewish  
     Band Miqedem) 239  
 ‘oil’ and ‘dew’ 331–32, 333, 334, 335  
 ‘Old Hundredth’ arrangements 128, 129  
*Olney Hymns* 64, 136, 330  
 omnipotence, God’s 13, 26, 409,  
     415, 418, 419  
 omnipresence of God 103, 376,  
     377, 381–82  
 omniscience, God’s 376, 377,  
     381, 384–85  
 ‘On Restoring the Unity of the Church’  
     (Erasmus) 48  
 ‘On the Late Massacre in Piedmont’  
     (Milton) 366  
*Oppenheimer Siddur* 206, 239,  
     Plate 22  
*Opus Dei* 90  
*Ordinaria* 89  
*Ormesby Psalter* 122, 190  
 owls 136
- palm trees/leaves 96–97, 235, 239  
*Pantokrator Psalter* 11, 27, 40, 46, 48,  
     59, 61, 65, 70, 125, 133, 156, 218,  
     283, 329, 346, 393  
 parables 6, 25  
*Paradise Lost* (Milton) 411  
 ‘Paraphrase upon Part of the CXXXIX  
     Psalm’ (Stanley) 382  
*Paris Psalter* 125, 200  
*Parish Clerk’s Guide* (Payne) 284  
*Parma Psalter* 18, 28, 40, 55–56, 111,  
     122, 170, 200, 248, 261, 265, 288,  
     298, 329, 360, 431–32, Plate 4,  
     Plate 7, Plate 29  
 Passion of Christ; *see also*  
     Crucifixion, the  
     artistic representations 56, 70, 190,  
     393–94, Plate 16  
     prophesied in the psalms 14, 68–69,  
     74–75, 105, 179, 189, 223–24,  
     244, 306, 392, 397

- Passover liturgies 34, 48, 162, 202, 205,  
 206, 209, 212, 229, 237, 256, 345,  
 348, 350, Plate 17  
 peace 57, 58, 59, 261, 271, 272, 273–76  
 Pelagianism 245, 396  
 pelicans 136, 137, Plate 10  
 penitence 26, 29, 36, 135–37, 138–39,  
 141, 310, 315, 317, 349, 397,  
 398–99; *see also* confession;  
 repentance; *specific psalm in*  
*Index of Psalms*  
*Penitential Psalms* (Luther) 397–98  
 Pentecost liturgies 144, 148, 153, 409  
 persecution, religious 10, 31–32, 216,  
 283, 284–85, 366, 386, 415–16,  
 434–35; *see also* anti-Semitism;  
 Holocaust/post-Holocaust  
 Persia/Persians 160, 165, 240,  
 347, 403, 413  
*Peshitta Psalter* 126, 167, 209, 451  
*Pesukei de-Zimra* liturgies 52, 83,  
 95, 101, 127, 152, 155, 264,  
 408, 412, 445  
*Physiologus* 137  
*Piers Plowman* (Langland) 57–58  
 Pilgrim Fathers 136  
 pilgrimage 52, 162, 248, 254–55,  
 270, 326  
*Pilgrim's Progress* (Bunyan)  
 Pinner Synagogue, London 409  
 pipes, musical 40, 437, 438, 440  
*Pirkei Avot* 44  
 plainchant 35, 105, 207, 212, 213, 214  
 political uses 15, 18, 49, 64, 90–91, 116,  
 168–69, 220, 293–94, 297, 364–69,  
 384, 401, 402, 414, 416, 417, 418,  
 432, 433–35, 453, Plate 26  
 polytheism 42–43, 112  
 poor and oppressed 17, 161–62,  
 166–67, 198, 204, 352–53, 393,  
 394, 413, 414–15, 416, 418, 430  
 'Popish Idolatry Reproved' (Watts) 218  
 praise 107, 109, 120, 126, 152, 161, 343,  
 345, 348–49, 372, 405–06, 409; *see*  
*also* Hallel Psalms; 'Hallelujah';  
 'new song'; thanksgiving  
*Prayer of Azariah* 138  
 predestination 423  
*Presentation of Mary in the Temple, The*  
 (Allori) 230, Plate 20  
*Presentation of the Virgin* (Titian) 257  
 Prime liturgies 69, 246  
*Prodigal Son, The* (Britten) 121  
 progeny 295, 296  
*Proof of the Gospel* (Eusebius) 188  
*Prophet or King* (Stern) 418  
 'Providence' (Herbert) 146–47  
*Psalm 150* (Britten) 442  
 'Psalm for New England, A'  
 (Watts) 168–69  
*Psalmen Davids* (Schütz) 53,  
 129, 352–53  
*Psalmfest* (Rutter) 53, 268, 418, 428  
*Psalmi Davidis Poenitentiales* (Di  
 Lasso) 136, 398  
*Psalms Project, The* (Wohl) 334–35  
*Psalms, Sonnets and Songs of Gladness*  
*and Pietie* (Byrd) 53  
*Psalmus Ischarioticus* 178–80  
*Psalter of Owen* 450  
*Psalterium Feriale* 40  
*Psalterium Gallicanum* 394, 450  
*Psalterium Hebraicum* 450  
*Psaumes de David* (Chagall) 153, 216  
 'Puer nobis natus est' 121  
 'Pulley, The' (Herbert) 323  
 purgatory 168, 315  
*Purim* liturgies 256, 350  
 Qumran (Dead Sea) Scrolls 30, 33,  
 38, 42–43, 73–74, 88, 100, 132,  
 152, 166, 173, 178, 183, 197, 232,  
 242–43, 259,  
 263, 270, 287, 290, 295, 305,  
 309, 327,  
 332–33, 338–39, 344, 347, 354,  
 371–72, 373, 376–77, 386,  
 387, 388, 392, 396, 400–01,  
 406–07, 414, 415, 419, 425, 431,  
 447, 451–52  
 Qur'an 145, 148–49, 272, 348–49,  
 406, 428

- racism 130, Plate 9  
*Ramsey Psalter* 114, 451  
 Rastafarians 336–37, 367–68  
 ravens 419–20  
 rebellion 44, 156  
 Redeemer  
   Christ 75, 149–50, 168  
   God 79–80, 142, 147, 157  
 redemption 42–43, 56–57, 120, 155,  
   165, 167–68, 169, 170, 171, 426;  
   *see also* deliverance; forgiveness,  
   God's; salvation  
*Reflecting Absence* (Arad and  
   Walker) 316  
 Refuge, God as 79, 82, 84–86, 87, 93,  
   94, 98, 103, 142, 392, 393, 394  
 rejoicing 94, 112–13, 117, 118, 120,  
   210, 271; *see also* praise  
 remembering 2, 19, 24, 29, 95, 150,  
   263, 354, 355–56, 357–58, 364  
 renewal 74, 135, 139, 143, 144, 152–53;  
   *see also* restoration  
 repentance 26, 36, 56, 154, 158, 311,  
   313–14, 316, 317, 320, 355; *see*  
   *also* penitence  
*Requiem Ebraica, The* (Zeisl) 98  
*Requiem* (Howells) 268  
*Requiem* (Rutter) 318  
 restoration; *see also* renewal  
   of the Church 144, 415  
   of God's presence 33  
   of Israel 56–57, 166, 263,  
     289–91, 425  
   of Jerusalem/Zion 134, 204, 415,  
     419, 423, 425  
   in the Messianic Age 100–01, 115,  
     117, 326, 425  
   of the Temple 101, 104, 112, 117,  
     231, 237, 301  
 Resurrection of Christ 17, 68, 135, 169,  
   186, 187, 211, 224, 236, 244, 284,  
   296–97, 315, 379, 380  
 resurrection of the dead 166–67, 179,  
   219, 233–34, 292, 296–97, 301,  
   415, 438, Plate 22  
*Richard II* (Shakespeare) 365  
 right hand of God, at the 4, 34, 177,  
   184, 185, 186, 189–90, 379  
 righteous, the 13, 184, 204, 233–34,  
   236, 388  
 righteousness 57, 58, 94, 117, 120,  
   121, 124, 193–94, 197, 198,  
   395–96, 397  
*Ring and the Book* (Browning) 319  
 'Rivers of Babylon' song 367–68  
 rivers, personification of 20, 119–20,  
   358, 359  
 Roman Empire/Romans 1, 10, 31, 113,  
   259, 354–55, 356, 357, 358  
*Rorate Caeli Desuper* 52–53  
*Rosh Hashanah* liturgies 14, 38–39,  
   40, 135, 437  
 Sabbath liturgies 90, 94–95, 101, 143,  
   169, 246, 256, 260, 264, 272, 291,  
   345, 350, 380, 401, 412; *see also*  
   *Kabbalat Shabbat* liturgies  
 Sabellianism 349  
 sailors 169, 170, 171, Plate 13  
*St Albans Psalter* 7, 11, 15, 36, 56, 65, 71,  
   86, 90, 96, 102, 118–19, 133, 137,  
   150, 156–57, 170, 190, 195–96,  
   225, 239, 247–48, 265, 273, 276,  
   289, 293, 316, 323, 334, 339, 359,  
   375, 390, 422, 433  
*Saint John's Bible* 170, 440, Plate 11  
*St. Omer Psalter* 190, Plate 16  
 St. Vitus Cathedral, Prague 293  
 salvation 10–11, 121, 166–67, 167–68,  
   224, 229, 231, 397, 422–23  
*Sanhedrin* 113, 184  
 Sankt Stephan Kirche, Mainz  
   248–49  
*Scholia on Psalms* (Evagrius) 297  
*Schwanengesang* (Schütz) 251  
*Scottish Psalter* 390, 445  
 Scripture references (also *Apocrypha* and  
   *Pseudepigrapha*)  
   Genesis 100, 108, 143, 184, 198,  
     263, 324, 328, 347, 375, 378,  
     400, 404, 435

- Exodus 21, 60, 83, 88, 100, 106, 123,  
138, 139, 153, 154, 193, 227, 231,  
255–56, 311, 343, 433
- Leviticus 42, 127
- Numbers 82, 165, 255, 257, 325
- Deuteronomy 40, 41, 42, 83, 88, 89,  
101, 113, 120, 124, 126, 134, 155,  
343, 347, 417
- Judges 191
- Ruth 326
- 1 Samuel 13, 204, 207, 233, 259,  
260–61, 321, 324, 401,  
418, 433, 450
- 2 Samuel 72, 295, 326, 400
- 1 Kings 61, 268, 295, 373
- 2 Kings 268
- 1 Chronicles 67, 112, 113, 152,  
154, 155, 174
- 2 Chronicles 326
- Ezra 127, 160, 348
- Nehemiah 60, 160, 232
- Esther 282
- Job 105, 149, 178, 205, 387, 420–21
- Proverbs 197, 350
- Isaiah 6, 42, 51, 53, 58, 64, 81, 112,  
115, 121, 123, 126, 132, 166,  
204, 205, 210, 234, 235, 236,  
239, 259, 282, 287, 298, 306,  
321, 327, 330, 383, 387, 403,  
417, 421, 431
- Jeremiah 67, 259, 282, 343
- Ezekiel 58, 256, 259, 417, 435
- Daniel 42, 114–15, 138, 160,  
186, 373, 425
- Hosea 12
- Joel 60, 290
- Amos 407
- Jonah 60, 311, 315, 373
- Micah 326
- Haggai 290, 295
- Zechariah 178, 234, 235
- Wisdom of Solomon 194, 197,  
217–18, 343
- Baruch 30–31, 33, 166, 354
- Sirach 425
- 1 Maccabees 30, 182, 414
- Enoch 186
- Matthew 6, 7, 25, 31, 88–89, 155,  
170, 179, 185, 186, 189, 198,  
234–35, 293, 312, 315, 358,  
389, 421, 432
- Mark 19, 70, 139, 185–86, 211,  
223, 234, 312
- Luke 6, 59, 88–89, 101, 115, 132,  
152–53, 155, 166, 185, 186, 194,  
205, 230, 234, 235, 244, 271, 315,  
328, 356, 358, 374, 420
- John 25, 34, 43, 46, 64, 90, 121,  
144, 186, 188, 203, 234, 235,  
244, 358, 422
- Acts 74, 121, 144, 153, 166–67,  
171, 178, 179, 186, 224,  
235, 244, 327
- Romans 105, 155, 186, 187, 224, 228,  
271, 312, 387, 396, 398, 438
- 1 Corinthians 25, 40, 104–05, 153,  
155, 187, 198, 211, 218, 224, 236,  
322, 349, 380, 420
- 2 Corinthians 244
- Galatians 396
- Ephesians 186, 187, 235, 236
- Colossians 186, 350
- 1 Timothy 389
- Hebrews 51, 63, 108, 118, 124, 135,  
144, 186, 187, 235
- James 139
- 1 Peter 186, 235, 260
- 2 Peter 83–84
- 1 John 298
- Revelation 14, 61, 101, 115, 118, 121,  
218, 244, 432
- sea, the; *see also* storms  
and baptism 11, 26, 39, 211,  
282, 349
- God's victory over 9, 100, 101, 124
- parting of 11, 21, 21, 26, 100, 216,  
282, 349, Plates 18 and 19
- personification of 119–20,  
210–11, 216
- waters of the deep 315
- Second Coming of Christ 118, 121
- Septuagint *see* LXX
- selah* 16, 46, 63, 64, 68, 72, 385, 395
- servanthood 131, 132–33, 276, 279

- Sext liturgies 246
- Shekinah* 13, 16, 44, 270, 399
- Shema* 143, 243, 264, 431
- Shemoneh Esrei* see *Amidah* prayer
- Sheol* 379, 381; see also Hades; Hell
- shepherding imagery 12, 23, 24, 33, 34, 126, 287–88
- Shimmush Tehillim* 89, 152, 155, 263
- ‘Shipping Forecast’ (Sea Street) 171
- ships 145, 169, 171, Plate 13
- Shiva* (*shib’ah*) service 83
- Shoah* film (Lanzmann) 369
- shofar* 38–39, 40, 46, 111, 334, 436, Plate 7
- sickness 223, 380; see also healing
- Siddurim* 52, 206, 239, 431, Plate 22
- Silex Scintillans* (Vaughan) 147
- ‘Singet dem Herr ein Neues Lied’ arrangements 121, 433
- 1640 Bay Psalm Book, The* 136
- slavery 168, 367–68
- sleep 295, 296, 298–300
- ‘Sleep, The’ (Barrett Browning) 299
- Small Book, The* (Baal Shem Tov) 169
- snakes 387
- snare, escaping from fowler’s 88, 281, 282–83, 284, 285, Plate 23
- Song of Hannah 13, 204
- Song of Simeon 374
- Song of the Sea 100, 153
- Song of Zechariah (*Benedictus*) 155, 166, 194
- Songs of Ascent see Ascent, Psalms of
- ‘Sonnet 61’ (Shakespeare) 19–20
- Sopherim* 17, 31, 39, 48, 139, 345, 350
- soul, the 138, 248, 297, 310–11, 314, 315, 318, 321–22, 437–38, 439
- Sound of Music* (Rogers and Hammerstein) 269
- Spanish Armada 110
- sparrows 36, 51, 53–54, 55, 56, 136
- speech, destructive power of 259, 260, 387, 388; see also curses
- spider/spider’s webs 84, 316, 387
- staircase parallelism 276, 279, 281, 295, 304, 305, 332
- Sternhold and Hopkins Psalter* 49, 260
- stigmata 29, 29
- stone sayings/motifs 232, 233, 234–36, 238, 239
- storms 21, 21, 70, 124, 144, 169–70, 171, 211, Plate 13
- Striker, God as 342, 346, 347
- Stromata* (Clement) 43
- Stuttgart Psalter* 7, 27, 40, 46, 58, 61, 71, 77, 84, 96, 114, 118, 169–70, 179, 247, 272, 293, 302, 307–08, 315, 323, 334, 346, 351, 359, 381, 386, 390, 402, 423, 426, 440, Plate 2
- suffering 29, 29, 105, 180–81, 205, 306, 355, 369, 393–95; see also despair; grief; mourning; persecution, religious
- Sukkot* (Tabernacles/Booths) liturgies 17, 38, 132, 162, 203, 235, 237, 256
- sun, personification of the 145, 262, 263, 264, 351–52, 426
- Sunday Vespers* (Mozart) 195
- ‘Survival’ (Marley) 336–37
- Symphony of Psalms* (Stravinsky) 443–44, 444
- Syriac Psalter* 119, 290, 295, 301, 407, 451
- ‘Take up a Psalm’ (Braun) 41
- Talmud* 38–39, 89, 113, 203, 234, 237, 243, 282, 343, 408, 420
- tambourines 21, 433, 436, 437, 438, 441
- Tamid* liturgies 94, 101
- Targum* 6, 10, 13, 16, 25, 26, 33–34, 38, 44, 47–48, 52, 60, 63, 68, 74, 83, 88, 89, 94–95, 166, 173, 184–85, 197–98, 204–05, 217, 233, 234, 237, 243, 259, 263, 270, 276–77, 282, 287, 290, 296, 301, 311, 322, 327, 333, 338, 355, 373, 376, 377–78, 387, 420–21
- Tate and Brady Psalter* 14–15, 109, 214, 261, 434
- ‘Teach me my God and King’ (Herbert) 62
- Tehillim Psalms Project* 148–49
- Tehillim* (Reich) 444

- Temple, the; *see also* Zion  
   Christian understandings  
     of 257, 344, 374  
   desecration/destruction 1, 10,  
     31, 48, 291, 296, 306, 355,  
     356, 357–58  
   entering the gates 130, 232  
   liturgies 203, 237, 325–26, 348, 435  
   remembering 357–58  
   restoration 101, 104, 112, 117,  
     237, 301, 374  
   steps 255–56, 257  
*Temple, The* (Herbert) 7–8, 62,  
   106, 110, 128  
 Temptation of Christ 88–89, 108  
 Terce liturgies 246  
 thanksgiving 94, 98, 126–27, 141, 162,  
   164, 165, 170, 171, 231–32, 240,  
   281, 282, 292, 342, 348–49, 372,  
   374, Plate 11  
 theodicy 1–2  
*Theodore Psalter* 11, 20–21, 27, 30,  
   40, 48, 58–59, 61, 65, 70, 77, 86,  
   90, 96, 113, 133, 137, 149–50,  
   153, 175, 179, 191, 200, 206, 216,  
   225, 239, 247, 283, 329, 339, 345,  
   358, 374, 390, 393, 403, 404–05,  
   415, 420, 426–27, 440, 449,  
   Plate 10, Plate 21  
*Theology* (O'Connor) 318, 368  
*Three Psalm Preludes Set 2*  
   (Howells) 317–18, 383  
*3Psalms* (Mackay) 318, 446  
 timbrels 38  
*Tisha B'Av* liturgies 31, 124, 357  
 Toledo, synagogue of 55  
*Tom Jones* film 84  
 tomb of Tirkhān Khātūn 145  
 Torah 13, 94–95, 161, 166, 184, 194,  
   198, 228, 241–43, 244, 327, 343,  
   422, 431; *see also* Law, God's  
 Torah Psalms 163, 197; *see also specific*  
   *psalm in Index of Psalms*  
 TORCH Oxford Psalms Network 445  
*Tosefta* 113, 202, 203  
 Tractarian movement 119  
*Transangelic Exodus* (Furman) 453  
 transcendence, God's 13, 204,  
   217, 376, 406  
 Transfiguration of Christ 135  
 translation issues 5–6, 18–19, 68, 86,  
   107, 126, 127, 183, 204–05, 223,  
   276–77, 287, 290, 305–06, 310–  
   11, 321–22, 377–78  
 Trinity 44, 144, 190, 312, 345,  
   349, 379  
 trumpets 38, 39, 46, 111, 122, 345,  
   437, 438, 440  
*typika* liturgies 139  
 Unicorn, the 26–27, 96, 404–05,  
   Plate 2  
 universalism 47, 48, 62, 81, 111, 121,  
   127–28, 155–56, 162, 228–29,  
   273–74, 403–04, 422–23  
 'Upon the Hurricane' (Finch) 428–29  
*Utrecht Psalter* 7, 11, 15, 17, 27, 40,  
   46, 48, 61, 77, 86, 96, 106, 141,  
   175, 206, 225, 247, 261, 297–98,  
   301–02, 307, 323, 329, 339, 351,  
   358, 374–75, 390, 393, 408, 416,  
   420, 426, 433, 440, 451  
*Valley of Tears* (Doré) 56  
*Veil of the Temple* (Tavener) 69, 148  
 vengeance, God's 103, 104, 105, 356  
 verbal abuse *see* speech,  
   destructive power of  
*Vespasian Psalter* 450  
 'Vesperae de Dominica'  
   (Mozart) 191, 199, 203  
 'Vesperae Solennes de Confessore'  
   (Mozart) 199  
 'Vespers for the Virgin' (Vivaldi) 207  
 Vespers liturgies 36, 199, 205, 265, 272,  
   284, 333, 358, 389  
   Mondays 203, 225, 226, 288  
   Sundays and Feast Days 191, 195,  
     203, 207–08, 212, 214, 222, 229–  
     30, 272, 275, 298, 330, 422, 423  
*Vespro della Beata Vergine*  
   (Monteverdi) 191, 203, 207,  
   275, 298, 423  
 Vigils liturgies 109, 246, 345, 350, 358

- vineyards 34, 35–36, 37, 303
- violence 4, 177, 258, 261, 369, 431; *see also* wars/warfare
- vipers 387
- Visual Commentary on Scripture*  
website, *The* 316
- Waldensians 366
- Wandering Jew, The* (Saxton) 363
- wars/warfare 49, 110, 184–85, 220, 240, 259, 261, 285, 305, 316, 358, 368–69, 401–03, 434–35
- waters *see* baptism; Baptism of Christ; floods/torrents; sea, the
- weaned child imagery 321–22, 322–23, 324
- wedding liturgies 52, 265, 290–91, 302, 357–58, 437
- weeping 52, 107, 271, 355
- Whitburn church, County Durham 170, Plate 13
- wicked, the  
in art and culture 7, 8–9, 15, 17, 61, 97, 386, 390  
downfall of 5, 6, 42, 287, 305, 379–80, 406  
power of 103, 386  
protection from 388
- winds, the 70, 145, 211, 345, 378
- wine 14, 143, 225
- wisdom 161, 194, 196, 197, 295, 350, 420, 425
- women 180–81, 204–05, 265, 303–04, 316, 359–60, 393–94, 433
- Word of God 186, 252, 312, 421–22, 426, 432, 438
- ‘Wreck of the Deutschland’ (Hopkins) 382
- Yom Kippur* liturgies 135, 139, 311, 408
- Zion; *see also* Jerusalem  
in art and culture 65, 67, 273–274, 288–89, 291–92, 307, 330–31  
Christ as 65, 288  
Christ’s abode 17  
the Church as 288, 333  
God as King of 62, 117, 182, 417, 430  
God’s abode/presence 16, 23, 63, 124, 162, 262, 325–26  
God’s blessing from 67, 134, 254–55, 286, 301, 309, 337, 339, 341, 343, 386  
longing for 306  
as Mother 62, 63, 67  
outsiders coming into 63  
restoration 204, 289–91, 434, Plate 27  
security 287, 326  
unity 332, 333  
as Virgin Mary 64, 422  
as whole earth 329













